



19.12.2013

## Newsletter 4

### In this issue

- **Knowledge Platform**
- **RIP Tool Kit**
- **Study Visits**
- **Steering Committee**
- **Partner mid-term seminars**
- **Next appointments**

### Knowledge Platform

The documentation of 39 **Good Practices** (GPs) and of nearly **80 Governance Instruments** (GIs) is now completed. Over 200 documents have been classified according to the proposed structure for the Route Implementation Plan (RIP). Each partner has started drawing his own RIP from October 2013. The final Plans are expected to be completed in early Autumn of next year for their presentation in CERTESS Final Conference in mid-October 2014 in Luxembourg.

All documents are available for partners' consultation in the Intranet section (Archive) of the project website. CERTESS intends to make them available shortly in the form of a public Knowledge Platform (KP).



### RIP Tool Kit

The Lead Partner has prepared a **RIP toolkit**, which was presented to the partners during the Steering Committee n.5 in Poland. This document aims at facilitating the searching of suitable GP, GI or other documents to assist the preparation of specific sections of the Route Implementation Plan. The Toolkit is, therefore, a suitable complement to the Knowledge Platform available in CERTESS website. Partners are contributing at present to the beefing up and editing of this useful document, which will be made available as well, together with the KP inside the project website.



### Study Visits

#### SV3 in Salzburg area, Austria

CERTESS partner, Salzburg Research Center, organized the Site Visit n.3 in the days 3- 5 July, 2013 in Salzburg area.

The programme focus was on **New services and ICT-based innovations in e-Culture -Tourism for innovating European Cultural Routes: Challenges,**

**Barriers and Success factors.** Partners were presented with a number of innovative project experiences on European pilgrimage tutoring, E-services, mobile ICT and cooperation with a cultural content provider, Web 2.0 services for Cultural Tourism, presented by project managers and other technical speakers. The indoor session was followed by the visit to a number of sites: Basilika Maria Plain, Hallein for the Celt-Salt Culture, Keltenmuseum, with practical tests of a virtual walk and virtual tour.

### Information & Contacts



Project website  
<http://certess.culture-routes.lu/>

For further information please contact →

**Sorina Capp**  
**CERTESS Project Coordinator**

European Institute of Cultural Routes  
Abbaye de Neumünster - 28, rue Münster  
L - 2160 - Luxembourg  
Tel. +00 352 621 139 264  
Fax +00 352 24 11 76  
E-mail [sorinacapp@culture-routes.lu](mailto:sorinacapp@culture-routes.lu)



19.12.2013

## Newsletter 4

### *Study Visits*

#### **SV4 in Lazio region, Italy**

In the days from 18 to 20 September, 2013 Regione Lazio hosted Study Visit n. 4 and the related Workshop in Rome, Viterbo and other areas interested by [Via Amerina](#), [Via Francigena](#) and [Via Benedicti](#). The partners got acquainted with infrastructure, cooperation and other activities which have taken place along the three Routes, including a public hostel for pilgrims in Formello, a bio-district in Amerina area, a start-up incubator at Viterbo, routine maintenance of tracks involving external organizations and other pioneering actions from Subiaco to Casamari Abbeys. In the final day an open Seminar was held in the Regional headquarters, participated also by a European Parliament member who provided useful indications on the next programming period opportunities for cultural initiatives.



### *Steering Committee n. 5*

In Wroclaw, Poland (27-28 November 2013), the partners reviewed the technical and financial progress of CERTESS project and decided on follow-up actions. The meeting gave the opportunity to the new Polish partner D.O.T. to host the partners' meeting on the Barka Tumska on the Oder river and to present current tourism promotion activities being executed in Southern Silesian region.



### *Partner Mid-term Seminars*

A number of stakeholders' seminars have taken place also in the second Semester of 2013, in **Germany, Italy, Finland, Baleares, Poland, Andalusia and Luxembourg**.



19.12.2013

## Newsletter 4



### Mid-term Seminar in Germany

The workshop organized by the German partner K.I.T. on July 8, 2013 was entitled "*Cultural Tourism, Networking, Governance, Cooperation. Pathways to Successful Partnerships*". People working in cultural tourism at local or regional level were invited to attend. Aim of the workshop was to discuss the participants' experiences in (inter-) regional cooperation in cultural tourism and to identify successful cooperation forms and procedures. The results of this workshop will be incorporated in an analysis on how cultural tourism networks function, to become publicly available at the end of CERTESS project.



### Mid-term Seminar in Baleares

On September 13, 2013 also the **Tourism Agency of the Balearic Islands (ATB)** organized the 1<sup>st</sup> edition of the Local Seminar, aimed at analyzing cultural itineraries in the Balearic Islands and discussing with the local and regional interest groups, the opportunities, challenges and the potential for cultural routes to enhance the competitiveness of the Balearic Islands as a tourist destination.



### Mid-term Seminar in Andalusia



### Mid-term Seminar in Luxembourg

The 1<sup>st</sup> Semester 2014 will see a significant number of activities taking place: 3-day tutoring sessions (n. 4) in Luxembourg, Italy, Malta and Spain; up to 8 mentoring sessions carried out by the Lead Partner to assist in the preparation of the individual Route Implementation Plan, in addition to other joint activities planned earlier.

Here are some of the initial dates:

- ✓ **January 22-23-24, 2014** : 3-day tutoring session in Luxembourg
- ✓ **February 4-5-6, 2014** : 3-day tutoring session in Rome
- ✓ **26-27 March 2014** : Workshop n. 4 in Jyväskylä (Finland)
- ✓ **early June 2014** : Steering Committee n. 6 in Andalusia.

## Next appointments



19.12.2013

## Newsletter 4

### Dans ce numéro

- **Plateforme de connaissances**
- **Boîte à outils pour le plan de mise en oeuvre d'un itinéraire**
- **Visites d'étude**
- **Comité de pilotage n. 5**
- **Séminaires de mi-parcours des partenaires**
- **Prochains rendez-vous**

### Plateforme de connaissances

La documentation de 39 **Bonnes Pratiques** (GPs) et près de **80 Instruments de Gouvernance** (GIs) est désormais accomplie. Plus de 200 documents ont été classés, selon la structure proposée pour le Plan de mise en oeuvre d'un Itinéraire (RIP: Route Implementation Plan). Chaque partenaire a commencé à rédiger son propre RIP dès Octobre 2013. Les plans finalisés sont attendus au début de l'automne prochain et ils seront présentés lors de la conférence finale CERTESS , à la mi-Octobre 2014 au Luxembourg.

Tous les documents sont disponibles pour les partenaires dans la section Intranet (Archive) du site web du projet et ils seront prochainement publiés sous forme de plateforme publique de connaissances.

### Boîte à outils pour le plan de mise en oeuvre d'un itinéraire

Le chef de file a préparé **une boîte à outils pour le plan de mise en oeuvre d'un itinéraire**, qui a été présenté aux autres partenaires lors du Comité de pilotage n.5, en Pologne. Cet instrument a pour objectif de faciliter la recherche de GPs et GIs appropriés ou d'autres documents, pour aider la préparation des sections spécifiques du plan. La boîte à outils est donc un complément de la plateforme de connaissances, disponible sur le site internet CERTESS et tous les partenaires contribuent à la renforcer.



### Visites d'étude

#### SV3 dans la région de Salzburg, Autriche

En tant que Partenaire de CERTESS, le Salzburg Research Center a organisé la visite d'étude n.3 - du 3 au 5 juillet 2013 - dans la région de Salzbourg.

Le programme s'est concentré sur les **nouveaux services et innovations en technologies de la communications, basés sur le e-culture et le tourisme pour des itinéraires culturels européens innovants : défis, limites et facteurs de succès**. Un certain nombre d'expériences de projets innovants sur le tutoring de pèlerinages européens, E-services, technologies de communication mobile et coopération avec un fournisseur de contenu culturel, services internet 2.0 pour le tourisme culturel ont été présentés aux partenaires par des gestionnaires de projets et des intervenants techniques. La session interne a été suivie par la visite d'un certain nombre de sites : la basilique Maria Plain, Hallein pour le Celt-Salt Culture, le musée celte, avec des tests pratiques de la marche virtuelle et du circuit virtuel.

### Information & Contacts



Site internet du projet  
<http://certess.culture-routes.lu/>

Pour plus d'information, merci de contacter →

**Sorina Capp**

**CERTESS Project Coordinator**

Institut Européen des Itinéraires Culturels  
Abbaye de Neumünster - 28, rue Münster  
L - 2160 - Luxembourg  
Tel. +00 352 621 139 264 | Fax +00 352 24 11 76  
E-mail [sorinacapp@culture-routes.lu](mailto:sorinacapp@culture-routes.lu)



19.12.2013

## Newsletter 4

### Visites d'étude

#### SV4 dans la région Lazio, Italie

Du 18 au 20 Septembre 2013, la région Lazio a accueilli la visite d'étude n. 4 et son atelier, à Rome, Viterbo et d'autres sites des [Via Amerina](#), [Via Francigena](#) et [Via Benedicti](#). Les partenaires se sont familiarisés avec l'infrastructure, la coopération et les autres activités qui se sont déroulées tout au long des trois itinéraires culturels, incluant une auberge pour pélerins à Formello, un bio-district sur l'itinéraire Via Amerina, une pépinière de start-ups à Viterbo, le travail de maintenance des itinéraires, et d'autres actions pionnières de Subiaco aux Abbayes de Casamari. Le dernier jour, un séminaire ouvert au grand public s'est tenu au siège de la Région Lazio, auquel a participé un membre du Parlement Européen qui a fourni des indications très utiles sur les opportunités des programmes pour les initiatives culturelles de la prochaine période.



#### Comité de pilotage n.5

A Wroclaw, Pologne (27-28 Novembre 2013), les partenaires ont revu l'avancée technique et financière du projet CERTESS et ont décidé les actions à suivre. La réunion a permis au nouveau partenaire polonais D.O.T. d'accueillir les partenaires sur la Barka Tumska, sur la rivière Oder et leur a donné l'opportunité de présenter les activités actuelles de promotion touristique réalisées dans la région de la Basse-Silésie.



### Séminaires de mi-parcours des partenaires

Des séminaires d'acteurs locaux se sont déroulés lors du second semestre 2013, en **Allemagne, Italie, Finlande, Baléares (Espagne), Pologne, Andalousie (Espagne) et Luxembourg**.



19.12.2013

## Newsletter 4



### Séminaire de mi-parcours en Allemagne

L'atelier organisé par le partenaire allemand K.I.T, le 8 Juillet 2013, était intitulé "*Tourisme culturel, mise en réseau, gouvernance, coopération. Vers un partenariat plein de succès*". Les personnes travaillant dans le tourisme culturel à l'échelle locale ou régionale ont été invitées à participer.

Le but de l'atelier était de discuter des expériences des participants en coopération (inter-)régionale en tourisme culturel, pour identifier les formes et procédures de coopération couronnées de succès. Les résultats de cet atelier seront incorporés dans une analyse du fonctionnement des réseaux de tourisme culturel pour être présentée au public à la fin du projet CERTESS.

### Séminaire de mi-parcours aux Baléares

Le 13 September 2013, l' **Agence du Tourisme des îles Baléares (ATB)** a aussi organisé la 1<sup>ère</sup> édition du séminaire local, visant à analyser les itinéraires culturels dans les îles Baléares, à discuter avec les groupes locaux et régionaux intéressés par les opportunités, les défis et le potentiel des itinéraires culturels pour soutenir la compétitivité des îles Baléares en tant que destination touristique.



### Séminaire de mi-parcours au Luxembourg

### Séminaire de mi-parcours en Andalousie

## Prochains rendez-vous

Le 1<sup>er</sup> semestre 2014, un nombre significatif d'activités aura lieu : quatre sessions de tutoring, chacune pendant 3 jours : à Luxembourg, en Italie, à Malte et en Espagne ; plus de 8 sessions de mentoring menées par le chef de file pour aider à la préparation des plans de développement stratégique de l'itinéraire, en plus des autres activités communes planifiées auparavant. Voici les premières dates:

- ✓ **22-23-24 Janvier 2014** : session de tutoring de 3 jours à Luxembourg
- ✓ **4-5-6 Février 2014** : session de tutoring de 3 jours à Rome
- ✓ **26-27 Mars 2014** : atelier n.4 à Jyväskylä (Finlande)
- ✓ **Début Juin 2014** : comité de pilotage n.6 en Andalousie.

✓



19.12.2013

## Newsletter 4

### In dieser Ausgabe

- **Wissensplattform**
- **Tool Kit**
- **Studienbesuche**
- **Steering Committee**
- **Seminare der Partner**
- **Weitere Treffen**

### Wissensplattform

Die Dokumentation der 39 Vorzeigeprojekte (GPs) und ca. **80 Governance Instrumente** (GIs) ist nun vollständig. Über 200 Dokumente wurden entsprechend der verschiedenen Phasen des "Route Implementation Plan" (RIP) klassifiziert. Seit Oktober hat jeder Partner begonnen, für seine Region einen RIP zu entwickeln. Die finalen Vorhaben für neue Kulturrouten werden auf der Schlusskonferenz im Herbst nächsten Jahres in Luxemburg präsentiert (Okt 2014).

Alle Dokumente sind jetzt schon für die Partner im Projekt-Intranet zugänglich. CERTESS wird diese in Kürze auch für andere auf der öffentlichen Wissensplattform einsehbar machen.



### Tool Kit für Kulturroutenentwicklung

Der Lead Partner hat eine **Werkzeug- und Methodensammlung für Kulturroutenentwicklung und -management (Toolkit)** erstellt, die während des Steering Committee Nr. 5 in Polen erstmal präsentiert wurde. Dieses Dokument beschreibt die einzelnen Phasen der Entwicklung oder Implementierung einer Kulturroute und verweist jeweils auf unterstützende Informationen (Good Practise oder Good Governance) aus der Wissensplattform. Der Toolkit ist daher eine gute Ergänzung der Wissensplattform und ist Anfang nächsten Jahres online verfügbar.



### Studien Besuch 3

#### SV3 in der Region Salzburg, Austria

Der CERTESS Projektpartner Salzburg Research Forschungsgesellschaft organisierte den dritten Studienbesuch von 3.- 5. Juli 2013 in Salzburg, Salzburg Umgebung (Bergheim) und in der Region Tennengau (Hallein) zum Thema: "**New services and ICT-based innovations in e-Culture -Tourism for innovating European Cultural Routes: Challenges, Barriers and Success Factors**". Dabei wurde den internationalen Projektpartnern eine große Anzahl an innovativen, regionalen Aktivitäten durch regionale Projekt-manager und Experten gezeigt: ein europäischer Ausbildungskurs für Pilger-begleiter, E-Bike-Services entlang der Pilgerroute St. Wolfgang (Regensburg - St. Wolfgang), Kooperationen zwischen IKT-Unternehmen und Kultureinrichtungen, Web 2.0 Lösungen für Kulturtourismus u.ä.. Die Indoor-Seminare wurde durch Vor-Ort-Besuche ergänzt: Basilika Maria Plain, die Stadt Hallein, der Knappensteig, das Keltenmuseum und viele praktische Tests von virtuellen Pilger-, Stadt- und Wanderrouten.

### Information & Contacts



Für mehr Informationen bitte kontaktieren →

Projektseite

<http://certess.culture-routes.lu/>

**Sorina Capp**  
**CERTESS Project Coordinator**

European Institute of Cultural Routes  
Abbaye de Neumünster - 28, rue Münster  
L - 2160 - Luxembourg  
Tel. +00 352 621 139 264  
Fax +00 352 24 11 76  
E-mail [sorinacapp@culture-routes.lu](mailto:sorinacapp@culture-routes.lu)



19.12.2013

## Newsletter 4

### **Studienbesuch**

#### **SV4 in der Region Latium, Italien**

die Region Latium hat von 18.- 20. September 2013 einen vierten Studienbesuch mit begleitenden Workshops in Rom, Viterbo und anderen Gegenden, die für die Routen **Via Amerina, Via Francigena** und **Via Benedicti** von großer Bedeutung sind, organisiert. Die Partner wurden mit Maßnahmen zur Infrastruktur, Wegekooperation und anderen Aktivitäten aller drei Routen bestens vertraut: z.B. ein öffentliches Pilgerhostel in Formello, ein Naturpark im Gebiet der Amerina, ein Start-up Inkubator bei Viterbo, Erhaltungsmaßnahmen von Wegen durch externe Kooperationspartner und andere Pionieraktivitäten von Subiaco nach Casamari Abbeys.

Zu Ende wurde unter Beteiligung von Mitgliedern des Europaparlamentes ein offenes Seminar abgehalten, daß Zukunftsausblick auf die nächste Programmperiode gab.



### **5. Treffen des Lenkungsausschusses**

Das fünfte Treffen des Lenkungsausschusses fand in Wroclaw (Polen) vom 27.-28. November statt. Die Partner kontrollierten den technischen und finanziellen Verlauf des CERTESS Projekts und trafen Entscheidungen über zukünftige Aktivitäten. Der neue polnischen Partner D.O.T. war Gastgeber des Treffens, das auf dem Boot „Tumska“ auf der Oder stattfand. Im Rahmen des Treffens präsentierte D.O.T. auch die aktuellen Aktivitäten zur Förderung des Tourismus in Südschlesien.



### **Seminare in den Partnerregionen**

Im zweiten Semester 2013 fanden zahlreiche Stakeholder Seminare in Deutschland, Italien, Finnland, Polen, Andalusien und auf den Balearen statt.



19.12.2013

## Newsletter 4



### **Seminar in Deutschland**

Am 8. Juli 2013 veranstaltete der deutsche Partner, das **KIT**, einen Workshop mit dem Titel „*Kulturtourismus - Netzwerken, Steuern, Kooperieren. Wege in eine erfolgreiche Partnerschaft*“. Ein geladen waren Interessierte aus dem kulturtouristischen Bereich. Ziel des Workshops war es, Erfahrungen in (inter-)regionalen Kooperationen im Kulturtourismus zu diskutieren und erfolgreiche Zusammenarbeitsformen und Vorgehensweisen herauszuarbeiten. Die Ergebnisse des Workshops werden in eine Analyse des KIT über die Funktionsweisen kulturtouristischer Netzwerke einfließen. Diese Analyse soll am Ende des CERTESS Projekts der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden.



### **Seminar auf den Balearen**

Am 13. September 2013 veranstaltete die **Tourismus Agentur der Balearen (ATB)** die erste Ausgabe ihrer Seminarreihe. Ziel des Workshops war es die bestehenden Kulturstraßen der Balearen zu analysieren und mit lokalen und regionalen Interessengruppen die Herausforderungen, die Möglichkeiten und das Potenzial von Kulturstraßen für die Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit der Balearen als Tourismusziel zu diskutieren.



### **Seminar in Andalusia**



### **Seminar in Luxembourg**

## **Nächste Termine**

Im ersten Semester 2014 ist eine große Anzahl an Aktivitäten geplant: Zusätzlich zu den bereits geplanten Aktivitäten sind vier dreitägige sogenannte „tutoring sessions“ in Luxemburg, Italien, Malta und Spanien geplant und es wird bis zu acht sogenannte „mentoring sessions“ des Lead Partners geben um die Partner bei der Vorbereitung des individuellen „Route Implementation Plan“ zu unterstützen.

- ✓ **22.-24. Januar 2014:** dreitägige „tutoring session“ in Luxemburg
- ✓ **4.-6. Februar 2014:** dreitägige „tutoring session“ in Rom
- ✓ **26.-27. März 2014:** Workshop Nr. 4 in Jyväskula (Finnland)
- ✓ **Anfang Juni 2014:** 6. Treffen des Lenkungsausschusses in Andalusien